



(1) **Dodatek č. 5 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 06 ATEX 0353X

(4) Výrobek: **Převodník P5311 H1x provedení EI1**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Raisova 547, Holínské Předměstí, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-11:2012

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

 II 1G Ex ia IIC T6...T4 Ga

 II 2D Ex ia IIIC T61°C...T106°C Db

(12) Tento certifikát platí do: **31.01.2027**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 10.01.2022

Strana: 1/2

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 5 k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace označení výrobku,
- hodnocení dle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek upravuje označení výrobku Převodník P5311 H1x provedení EI1 pro použití výbušných atmosférách s prachem. Dochází ke změně povolené zóny 20 na zónu 21, tímto dochází i ke změně úrovně ochrany zařízení (EPL) z Da na Db.

Mechanická konstrukce zařízení a jiskrově bezpečné parametry zůstávají beze změn.

(16) Zpráva č.: 06/0353/5

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Převodník musí být umístěn v kovové hlavici s ohledem na možnost elektrostatického nabíjení..
2. Vztah mezi teplotní třídou (maximální povrchovou teplotou) a teplotou okolí:
T4 (T106°C) -40°C až +85°C
T5 (T76°C) -40°C až +55°C
T6 (T61°C) -40°C až +40°C

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Dokument / Výkres:	Datum:	Strany:
DM-NBV0824	10.2021	16
ZV100045	15.10.2021	1
100470_113	21.10.2021	1
100472_112	30.04.2015	1

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 10.01.2022

Strana: 2/2



(1) **Dodatek č. 4 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 06 ATEX 0353X

(4) Výrobek: **Převodník P5311 H1x provedení EI1**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Raisova 547, Holínské Předměstí, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2013, ČSN EN 60079-11:2012

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

 **II 1G Ex ia IIC T4-T6 Ga**

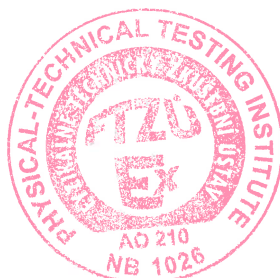
 **II 1D Ex ia IIIC T106°C Da**

(12) Tento certifikát platí do: **09.01.2022**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 03.01.2017

Strana: 1/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

**Dodatek č. 4
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X**

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- hodnocení dle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek upravuje zapojení elektrického obvodu výrobku Převodník P5311 H1x provedení EI1. Dochází k drobně změně použitých součástek.

Mechanická konstrukce zařízení a jiskrově bezpečné parametry zůstávají beze změn.

(16) Zpráva č.: 06/0353/4

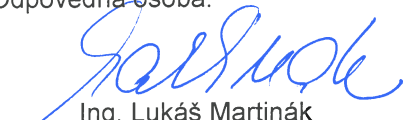
(17) Zvláštní podmínky použití:

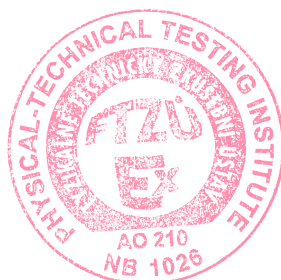
Zůstávají v platnosti.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 03.01.2017

Strana: 2/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

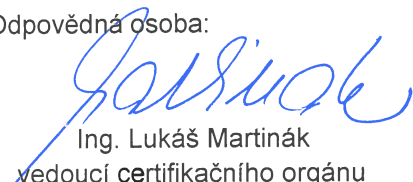
(14)

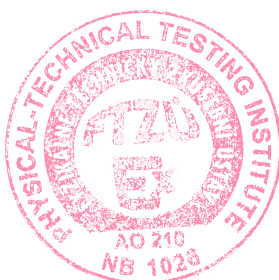
**Dodatek č. 4
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X**

(19) Seznam dokumentace:

Dokument / Výkres:	Datum:	Strany:
ZV 100033	10.10.2016	1
100344_112	25.11.2011	1
1.100344 část 2	30.08.2006	1
100340_416	22.11.2016	2
100345_111	11.09.2016	1
1.100345	30.08.2006	1
100348, 100349	06.09.2011	2
1.100348	18.06.2015	2
1.100452	06.09.2011	1
100470_112	12.09.2006	1
100472_112	30.04.2015	1
610171, listy 1-4	29.08.2011	4
610171_511	19.05.2011	1

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 03.01.2017

Strana: 3/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



(1) **Dodatek č.3 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)**

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 06 ATEX 0353X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Převodník P5311 H1x provedení EI1**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o. – Měřicí a regulační technika**

(6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro:

- modifikaci certifikovaného výrobku
- změnu označení výrobku
- prodloužení platnosti certifikátu

(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu.

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2010; ČSN EN 60079-11:2007; ČSN EN 61241-0:2007;

ČSN EN 61241-11:2007; ČSN EN 60079-26:2007


(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly:

 **II 1G Ex ia IIC T4-T6 Ga**

 **II 1D Ex ia IIIC T106°C Da**

(12) Platnost certifikátu s tímto doplňkem je do: **09. 01. 2017**

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: **09.01.2012**

Počet stran: 2
Strana: 1/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

**Dodatek č. 3
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

U zařízení došlo k drobným změnám ve schématu zapojení, plošného spoje a mechanickým změnám. Tyto změny nemají vliv na úroveň jiskrové bezpečnosti a vstup/výstupní parametry zůstávají beze změn.

Certifikovaný výrobek je vyráběn podle ověřené dokumentace uvedené v základním certifikátu, dodatcích č. 1 a č. 2 a v tomto dodatku a splňuje požadavky aktualizovaných norem uvedených v bodě (10). Platnost certifikátu se prodlužuje do 09.01.2017.

(16) Zpráva č. : 06/0353-2 (3 strany)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: zůstávají beze změn

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost: zůstávají beze změn

(19) Seznam dokumentace:

	Datum:
1. Výkresy č.: 100340; 100341; 100344; 100345 (část 4 – 2 listy)	22.11.2011
100348; 100451 (část 1 – 2 listy)	09.12.2011
100344_112 (část 1)	25.11.2011
610171 (část 1 – 4 listy)	29.08.2011
100470_112 (část 1)	12.09.2006
2. Kusovník: 100348 (část 2 – 2 listy)	06.04.2011

Odpovědná osoba:


Ing. Sindler Jaroslav

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 09.01.2012

Strana: 2/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



(1) **Dodatek č.1 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)**

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 06 ATEX 0353X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Převodník P5311 H1x provedení EI1**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o. – Měřicí a regulační technika**

(6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro: - změna adresy sídla firmy

(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu.

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2007; ČSN EN 60079-11:2007; ČSN EN 61241-0:2007;

ČSN EN 61241-11:2007; ČSN EN 60079-26:2005

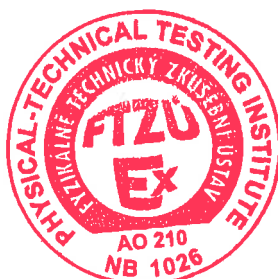
(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly:

 **II 1GD Ex ia iaD IIC T4-T6 (T61°C – T106°C)**

(12) Platnost certifikátu s tímto doplňkem je do: **19. 04. 2012**

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 17.07.2007

Počet stran: 2
Strana: 1/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

**Dodatek č. 1
k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Změna adresy sídla firmy.

(16) Zpráva č.: -

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: zůstávají beze změn

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost: zůstávají beze změn

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 17.07.2007

Strana: 2/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



ES Certifikát o přezkoušení typu

- (1)
- (2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)
- (3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:
- FTZÚ 06 ATEX 0353X**
- (4) Zařízení nebo ochranný systém: **Převodník P5311 H1x provedení E11**
- (5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**
- (6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**
- (7) Toto zařízení nebo ochranný systém a jakákoliv jeho schválená varianta je specifikována v tomto certifikátu a dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.
- (8) Fyzikálně technický zkušební ústav, notifikovaný orgán č. 1026 podle článku 9 směrnice Rady 94/9/EC z 23. března 1994, potvrzuje, že u výše uvedeného zařízení nebo ochranného systému bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci zařízení a ochranného systému určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.
- Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:
- 06/0353 z 18.04.2007**
- (9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:
- ČSN EN 60079-0:2007; ČSN EN 60079-11:2007; ČSN EN 61241-0:2007;**
- ČSN EN 61241-11:2007; ČSN EN 60079-26:2005**
- (10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.
- (11) Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí pouze pro konstrukci, ověřování a zkoušky uvedeného zařízení nebo ochranného systému podle směrnice 94/9/EC.
Pro výrobu a dodávání tohoto zařízení nebo ochranného systému platí další požadavky této směrnice. Těchto požadavků se tento certifikát netýká.
- (12) Označení zařízení nebo ochranného systému musí obsahovat:

 **II 1GD Ex ia iaD IIC T4-T6 (T61°C – T106°C)**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **19. 04. 2012**

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 19.04.2007

Počet stran: 3
Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14) ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Převodník P5311 H1x provedení E11 slouží k převodu odporového nebo napěťového signálu ze snímače na proudový linearizovaný výstupní signál proudové smyčky 4 až 20 mA. Vyrábí se v provedení do hlavice snímače teploty. Odporové čidlo je možno připojit dvou, tří nebo čtyřvodičově. Napěťové čidlo (termočlánek) se připojuje dvouvodičově. Návazné zařízení musí mít max. výstupní parametry menší nebo rovny odpovídající max. vstupním parametrům převodníku:

Svorky (5 a 6): $U_i = 30 \text{ V DC}$; $I_i = 100 \text{ mA}$; $P_i = 0.9 \text{ W}$; $L_i = 350 \mu\text{H}$; $C_i = 0 \text{ nF}$

Parametry výstupního obvodu pro připojení čidla:

Svorky (1, 2, 3, 4): $U_o = 6,6 \text{ V DC}$, $I_o = 21 \text{ mA}$; $P_o = 0,034 \text{ W}$; $L_o = 70 \text{ mH}$; $C_o = 1 \mu\text{F}$

Svorka test (6 – 7): $U_o = 30 \text{ V}$, $I_o = 100 \text{ mA}$; $P_o = 0,09 \text{ W}$; $L_o = 100 \mu\text{H}$; $C_o = 0 \text{ nF}$

Vztah mezi teplotní třídou a teplotou okolí:

T4 -40°C až +85°C

T5 -40°C až +55°C

T6 -40°C až +40°C

Při použití v zóně 0 musí přítomná atmosféra tvořená směsí vzduchu s plyny, párami nebo mlhami splňovat: $-20^\circ\text{C} < T_{\text{amb}} \leq 60^\circ\text{C}$

$0,8 \text{ bar} \leq p \leq 1,1 \text{ bar}$

(16) Zpráva č. : 06/0353 (28 stran)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

Převodník musí být umístěn v kovové hlavici s ohledem na možnost elektrostatického nabíjení.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou obsaženy v normách uvedených v bodě 9 tohoto certifikátu, podle kterých byl výrobek ověřován a v návodu k obsluze zpracovaném výrobcem.

Odpovědná osoba:


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 19.04.2007

Strana: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

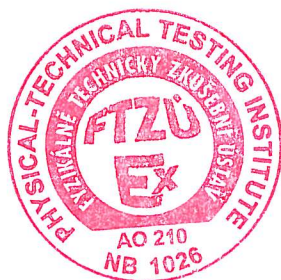
(13) Pokračování

(14) ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 06 ATEX 0353X

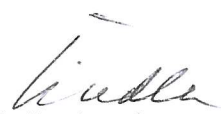
(19) SEZNAM DOKUMENTACE

1.	Návod pro obsluhu NB 824 (12 stran)	12/2006
2.	Výkresy č..	
	100 336 až 100 347 část 4 (2 listy)	22.01.2007
	100 451, 100 452 část 1 (2 listy)	22.01.2007
	610 130 část 1 (4 listy)	22.01.2007
	100 344 111 část 1	11.09.2006
	100 345_111 část 1	11.09.2006
	100 470_111 část 1	12.09.2006
3.	Kusovníky:	
	1.100 452 část 2 (2 listy)	
	1.100 344 část 2	30.08.2006
	1.100 345 část 2	30.08.2006

Odpovědná osoba:



Datum vydání: 19.04.2007


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu

Strana: 3/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).